



CALIDEAL S.A.S

**ZAC Les Marches du Rhône Est
Avenue Maréchal Juin CS 30014
69720 SAINT LAURENT DE MURE
(France)**

POSSIBILITE DE SAISIR LE BON DE GARANTIE SUR LE SITE

www.calideal.com

BON DE GARANTIE - GUARANTEE

A conserver par l'utilisateur - Owner copy

CALIDEAL - ZAC Les Marches du Rhône Est - Avenue Maréchal Juin CS 30014
69720 SAINT LAURENT DE MURE (France)

Référence appareil :
Product code :

N° de série :
Serial number :

Date d'installation :
Installation date :

Nom et adresse du vendeur :
Distributor's name and adress :

Conditions de garantie

Nos appareils sont garantis pendant un an (*) à dater du jour de la facture, contre tout vice de construction ou défaut de matière. Nous ne répondons pas d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou d'un défaut d'installation. La garantie se borne à l'échange pur et simple de la pièce après reconnaissance de la défectuosité par notre service technique. Les pièces sont livrées départ usine sans que nous ayons à participer aux frais de main d'oeuvre occasionnés par le démontage et le montage, ou aux frais ou conséquences de l'immobilisation de l'appareil. Ces dispositions ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur de la garantie légale pour défauts et vices cachés qui s'applique en tout état de cause dans les conditions des articles 1641 et suivants du code civil.

Conditions of guarantee

Our equipment is guaranteed for one year (*) from the date of invoice against all defects in manufacture or materials. We shall not be responsible for incorrect use of the equipment or for any defect in installation. The guarantee is limited to simple exchange of the item once the defect is recognised by our technical department. Items are delivered ex-works, and we accept no liability for the labour cost of dismantling or assembly, or the costs or consequences of loss of use of the equipment.

Garantiebedingungen

Wir gewähren auf unsere Geräte eine einjährige Garantie (*) für sämtliche konstruktions und materialfehler; sie beginnt mit dem rechnungsdatum. Bei falscher verwendung bzw, falschem Anschluss das Gerätes wird keine haftung übernommen. Die Garantie beschränkt sich auf den Austausch des von unserer technischen Abteilung als schadhaft anerkannten Teils. Die Lieferung der Teile erfolgt ab werk, wobei wir weder an den durch den Ein und Ausbau entstandenen kosten, noch an den durch den Ausfall des Gerätes bedingten folgen bzw, kosten beteiligen.

Waarborgvoorwaarden

Onze toestellen worden gedurende 1 jaar (*) gewaarborgd tegen ieder materiaal of konstruktiefout. Beschadigingen die voortvloeien uit een verkeerd gebruik of slechte installatie van het toestel zijn niet gewaarborgd. Deze waarborg omvat de vervanging van de oorspronkelijke stukken die defekt bevonden werden door onze dienst "waarborg controle". Transport, verpakkingskosten, arbeidskosten zijn ten laste van de gebruiker.

Condizioni di garanzia

I nostri apparecchi sono garantiti per un anno (*) a partire dalla data della fattura, per quanto riguarda i difetti di fabbricazione o di materiali. Non assumiamo la responsabilità per un uso erronno dell'apparecchio o per un eventuale difetto di installazione. La garanzia si limita alla sostituzione pura e semplice del pezzo difettoso, una volta che il nostro servizio tecnico ne ha riconosciuto il difetto. I pezzi vengono consegnati ex-magazzino, senza che si venga richiesta una qualsiasi partecipazione alle spese di manodopera derivante dallo smontaggio e dal montaggio, o alle spese derivante dall'immobilizzazione dell'apparecchio.

Condiciones de garantía

Nuestros aparatos están garantizados durante un año (*) a partir del día de la factura, contra cualquier vicio de construcción o defecto de material. No respondemos de una mala utilización del aparato o de un defecto de instalación. La garantía se limita al simple cambio de la pieza cuya defectuosidad haya sido verificada por nuestro técnico. Las piezas se suministran salida de fábrica, sin que debamos participar en los gastos de mano de obra necesarios para el montaje y desmontaje, o en los gastos o consecuencias debidos a la inmovilización del aparato.

Condicões de garantia

Os nossos aparelhos são garantidos durante um ano (*), a partir do dia da factura, contra qualquer defeito de construção ou de matéria. Não somos responsáveis de uma má utilização do aparelho ou de um defeito na instalação. A garantia limita se unicamente à troca da peça, depois que o nosso serviço técnico tiver reconhecido o seu defeito. As peças são entregues saída da fábrica, sem que tenhamos de participar às despesas de mão-de-obra ocasionadas pela desmontagem e montagem ou às despesas relativas a imobilização do aparelho.

(*) certaines pièces sont garanties plus longtemps (voir les conditions dans la notice jointe au produit) / some parts are guaranteed for longer period (see the technical documentation attached to the equipment).

BON DE GARANTIE - GUARANTEE

A renvoyer à CALIDEAL - To be return to CALIDEAL

Par courrier ou fax 04 72 48 90 25 / By post or fax +33 (0)4 72 48 90 25
CALIDEAL - ZAC Les Marches du Rhône Est - Avenue Maréchal Juin CS 30014
69720 SAINT LAURENT DE MURE (France)

Référence appareil :
Product code :

N° de série :
Serial number :

Date d'installation :
Installation date :

Nom et adresse du vendeur :
Distributor's name and adress :

*Afin d'améliorer nos services et de mieux connaître les attentes de nos clients, merci de bien vouloir remplir le questionnaire ci-dessous avant de nous retourner le bon de garantie.
In order to improve our service and to better understand our customer's needs, please fill in the following form before returning your guarantee.*

Nom, prénom de l'acheteur :
Customer's name :

Adresse de l'acheteur :
Customer's address :

Profession :
Job :

Age : - 35 35 / 50 + 50

Habitat : Urbain Rural
Where do you use the equipment : Town environment Country environment

Habitat : Appartement Maison Autre
Accommodation : Flat House Other

Usage de l'appareil : Principal Appoint Agrément
Equipment use : Main Occasional Comfort

Guide d'installation : Bien Moyen Insuffisant
User guide : Good Average Poor

Pourquoi avoir choisi CALIDEAL : Marque Prix Publicité Recommandation
Why did you choose CALIDEAL : Brand Price Advertising Recommended

Remarques / Remarks :